



Estratto del verbale della seduta del

7.06.2023

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

113

Oggetto:

Betreff:

Fondo unico per il finanziamento delle funzioni delegate alle Province autonome di Bolzano e di Trento. Assegnazioni per l'anno 2023 alla Provincia autonoma di Bolzano.

(Euro 49.500.000,00 - cap. U18011.0090)
(Euro 10.600.000,00 - cap. U18012.0060)

Einheitsfonds für die Finanzierung der an die Autonomen Provinzen Bozen und Trient delegierten Befugnisse. Zuweisungen für das Jahr 2023 an die Autonome Provinz Bozen

(49.500.000,00 Euro – Kap. U18011.0090)
(10.600.000,00 Euro – Kap. U18012.0060)

Maurizio Fugatti	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Arno Kompatscher	Vicepresidente sostituto del Presidente / Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten	presente/anwesend
Giorgio Leonardi	Vicepresidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Waltraud Deeg	Assessora / Assessorin	presente/anwesend
Lorenzo Ossanna	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Manfred Vallazza	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Michael Mayr	Segretario generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta del Presidente Maurizio Fugatti

Auf Vorschlag des Präsidenten Maurizio
Fugatti

Ripartizione I – Risorse Finanziarie

Abteilung I – Finanzen

Ufficio programmazione finanziaria

Amt für Finanzplanung

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Premesso che la Regione, ai sensi dell'art. 18 dello Statuto di Autonomia, ha delegato alle Province autonome di Bolzano e Trento le funzioni amministrative in materia di antincendio, di previdenza integrativa, di camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura, di sviluppo della cooperazione e vigilanza sulle cooperative, di enti di credito fondiario e di credito agrario, di casse di risparmio e casse rurali, di aziende di credito a carattere regionale, di impianto e tenuta dei libri fondiari;

Considerato che con l'art. 13 della legge regionale 16 luglio 2004, n. 1, come sostituito dall'art. 7 della legge regionale 21 dicembre 2004, n. 5, è stato istituito nel bilancio regionale il fondo unico per il finanziamento delle funzioni amministrative delegate alle Province autonome di Bolzano e di Trento, prevedendo che lo stesso sia suddiviso in due parti in relazione al finanziamento delle spese correnti e delle spese in conto capitale, con distinzione di eventuali quote relative ad assegnazioni di natura straordinaria;

Visto il comma 11-bis del citato art. 13, inserito dall'art. 2, comma 1, della legge regionale 3 agosto 2015, n. 22 in base al quale, a seguito della modifica da parte dell'art. 1, comma 407, della legge 23 dicembre 2014, n. 190, alla disciplina dello Statuto speciale concernente le entrate tributarie dello Stato spettanti alla Regione autonoma Trentino-Alto Adige e alle Province autonome di Trento e di Bolzano, le Province, ai fini dell'esercizio delle funzioni delegate o trasferite dalla Regione, provvedono con il fondo, nonché con risorse proprie;

Rilevato che la gestione delle funzioni delegate con un fondo unico risulta necessaria in quanto le finalità di un fondo così costituito consistono nella flessibilità e

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Vorausgeschickt, dass die Region im Sinne des Art. 18 des Autonomiestatutes die Verwaltungsbefugnisse in Sachen Feuerwehrdienste, Ergänzungsvorsorge, Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern, Entwicklung des Genossenschaftswesens und Aufsicht über die Genossenschaften, Körperschaften für Boden- und Agrarkredit, Sparkassen und Raiffeisenkassen sowie Kreditanstalten regionalen Charakters, Anlegung und Führung der Grundbücher an die beiden Autonomen Provinzen delegiert hat;

In Anbetracht der Tatsache, dass mit Art. 13 des Regionalgesetzes vom 16. Juli 2004, Nr. 1 – ersetzt durch Art. 7 des Regionalgesetzes vom 21. Dezember 2004, Nr. 5 – im Haushalt der Region der Einheitsfonds für die Finanzierung der an die Autonomen Provinzen Bozen und Trient delegierten Verwaltungsbefugnisse errichtet wurde, der sich in zwei Teile betreffend die Finanzierung der laufenden Ausgaben und der Ausgaben auf Kapitalkonto gliedert, wobei eventuelle außerordentliche Zuweisungen getrennt angeführt werden;

Aufgrund des Abs. 11-*bis* des genannten Art. 13 – hinzugefügt durch Art. 2 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 3. August 2015, Nr. 22 – laut dem die Provinzen – infolge der mit Art. 1 Abs. 407 des Gesetzes vom 23. Dezember 2014, Nr. 190 am Sonderstatut vorgenommenen Änderung in Bezug auf die Zuweisung der staatlichen Einnahmen aus Abgaben an die Autonome Region Trentino-Südtirol sowie an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen – zwecks Ausübung der von der Region delegierten oder übertragenen Befugnisse den Fonds sowie eigene Ressourcen verwenden;

Nach Feststellung der Tatsache, dass es als notwendig betrachtet wurde, die delegierten Befugnisse über einen Einheitsfonds zu verwalten, der eine flexiblere

tempestività di utilizzo delle risorse e nel riequilibrio degli interventi;

Considerato infatti che la disponibilità e la destinazione delle risorse possono presentare dinamiche differenziate nel tempo in base al grado di utilizzo dei diversi strumenti e il fondo unico consente lo spostamento delle risorse stesse in modo da ottimizzarle e da renderle corrispondenti alle esigenze di gestione delle funzioni delegate nell'ambito di ciascuna Provincia;

Considerato inoltre che, ai sensi del citato art. 13 della LR 1/2004 e s.m., la Giunta regionale provvede a ripartire il fondo unico tenuto conto dei fabbisogni finanziari evidenziati dalle Province e che nei provvedimenti di assegnazione può indicare eventuali vincoli di destinazione relativamente all'impiego del fondo;

Visto l'art. 1 della legge regionale 6 dicembre 2005, n. 9, in base al quale su richiesta delle Province autonome di Trento e di Bolzano, le assegnazioni di fondi relativi alle funzioni delegate possono essere effettuate anche a favore di enti e organismi cui le Province hanno demandato l'espletamento dei relativi interventi;

Richiamata altresì la propria deliberazione n. 123 del 15 giugno 2022, con la quale è stato approvato lo schema di una (nuova) convenzione tra la Provincia autonoma di Trento, la Provincia autonoma di Bolzano e la Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per il coordinamento nella gestione delle funzioni delegate del Libro Fondiario integrato con il Catasto, che ha modificato le modalità di finanziamento delle spese per l'informatizzazione del Libro Fondiario;

Dato atto quindi che tale finanziamento viene ora garantito mediante lo stanziamento di fondi, con vincolo di destinazione, nell'ambito

und zeitgerechtere Verwendung der Mittel sowie eine anpassungsfähige Handhabung der Maßnahmen ermöglicht;

In Anbetracht der Tatsache nämlich, dass die Verfügbarkeit und die Zweckbestimmung der finanziellen Mittel im Laufe des Haushaltsjahres je nach Grad der Verwendung der verschiedenen Instrumente unterschiedlichen Dynamiken folgen können und dass der Einheitsfonds eine Umbuchung und somit einen optimierten Einsatz der Mittel ermöglicht, die dadurch den Verwaltungserfordernissen einer jeden Provinz angepasst werden können;

In Anbetracht der Tatsache ferner, dass die Regionalregierung im Sinne des genannten Art. 13 des RG Nr. 1/2004 i.d.g.F. den Einheitsfonds auf der Grundlage des von den Provinzen mitgeteilten finanziellen Bedarfs aufteilt und in den Zuweisungsmaßnahmen die eventuelle Zweckbestimmung dieser Mittel festlegen kann;

Aufgrund des Art. 1 des Regionalgesetzes vom 6. Dezember 2005, Nr. 9, laut dem auf Antrag der Autonomen Provinzen Trient und Bozen die Zuweisungen von Mitteln betreffend die delegierten Befugnisse auch zugunsten von Körperschaften und Einrichtungen, denen die Provinzen die Durchführung der entsprechenden Maßnahmen übertragen haben, verfügt werden kann;

Nach Verweis weiters auf den Beschluss der Regionalregierung vom 15. Juni 2022, Nr. 123, mit dem der Entwurf einer (neuen) Vereinbarung zwischen der Autonomen Provinz Trient, der Autonomen Provinz Bozen und der Autonomen Region Trentino-Südtirol betreffend die koordinierte Ausübung der übertragenen Befugnisse betreffend das integrierte Grundbuchs- und Katastersystem genehmigt wurde, welche die Modalitäten für die Finanzierung der Ausgaben zur Digitalisierung des Grundbuchs geändert hat;

Nach Bestätigung der Tatsache demnach, dass besagte Finanzierung durch die Bereitstellung zweckbestimmter Beträge im

del Fondo unico per il finanziamento delle funzioni delegate, rimanendo in capo alla Regione il coordinamento delle attività di informatizzazione, mediante un Gruppo di lavoro composto dai responsabili delle strutture e dei servizi competenti della Regione e delle Province di Trento e di Bolzano, gruppo di lavoro costituito con propria deliberazione n. 211 del 7 dicembre 2022;

Vista la nota di data 2 febbraio 2023, prot. in arrivo n. 3704/03/02/2023-A, della Provincia autonoma di Bolzano avente per oggetto il fondo unico delle funzioni delegate e trasferite, articolo 13 LR 1/2004 e s.m. ed i. per l'esercizio finanziario 2023-2025 – anno 2023 – assegnazione e priorità per la liquidazione del pagamento;

Vista la nota di data 23 marzo 2023, prot. in arrivo n. 9569/23/03/2023-A, della Provincia autonoma di Bolzano avente per oggetto il fondo unico delle funzioni delegate e trasferite, articolo 13 LR 1/2004 e s.m. ed i. per l'esercizio finanziario 2023-2025 – anno 2023 – integrazione fabbisogno finanziario;

Considerato in particolare che la Provincia autonoma di Bolzano chiede per il 2023:

- per la parte corrente: euro 49.500.000,00 di cui:

- euro 5.889.125,94 per l'esercizio delle funzioni delegate in materia di libro fondiario (LR n. 3/2003);
- euro 4.872.534,50 per l'esercizio delle funzioni delegate in materia di camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura (diritti camerali CCIAA - LR n. 5/1999);
- euro 19.335.000,00 per la gestione delle leggi regionali n. 1/2005 (euro 5.500.000,00), n. 15/1957 (euro

Rahmen des Einheitsfonds für die Finanzierung der übertragenen Befugnisse gewährleistet wird, wobei die Region weiterhin für die Koordinierung der Digitalisierungstätigkeiten durch eine aus den Verantwortlichen der zuständigen Organisationsstrukturen und Dienststellen der Region und der Provinzen Trient und Bozen zusammengesetzte Arbeitsgruppe, die mit Beschluss der Regionalregierung vom 7. Dezember 2022, Nr. 211 errichtet wurde, sorgen wird;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben der Autonomen Provinz Bozen vom 2. Februar 2023 (Eingangsprot. Nr. 3704/03/02/2023-A) betreffend den Einheitsfonds für die Finanzierung der übertragenen und delegierten Befugnisse laut Art. 13 des RG Nr. 1/2004 i.d.g.F. für das Haushaltsjahr 2023-2025 – Jahr 2023 – Zuweisung des Betrags und Prioritäten für die Auszahlung;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben der Autonomen Provinz Bozen vom 23. März 2023 (Eingangsprot. Nr. 9569/23/03/2023-A) betreffend den Einheitsfonds für die Finanzierung der übertragenen und delegierten Befugnisse laut Art. 13 des RG Nr. 1/2004 i.d.g.F. für das Haushaltsjahr 2023-2025 – Jahr 2023 – Ergänzung des Finanzbedarfs;

In Anbetracht insbesondere der Tatsache, dass die Autonome Provinz Bozen für das Jahr 2023 Folgendes beantragt:

- Laufender Teil: 49.500.000,00 Euro, davon:

- 5.889.125,94 Euro für die Ausübung der delegierten Befugnisse in Sachen Grundbuch (RG Nr. 3/2003);
- 4.872.534,50 Euro für die Ausübung der delegierten Befugnisse in Sachen Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern (Kammergebühren – RG Nr. 5/1999);
- 19.335.000,00 Euro für die Anwendung der Regionalgesetze Nr. 1/2005 (5.500.000,00 Euro), Nr. 15/1957

3.535.000,00), n. 1/1976 (euro 210.000,00), n. 7/1992 (euro 9.840.000,00) e n. 4/2020 (euro 250.000,00), in materia di previdenza integrativa;

- euro 18.403.339,56 per l'esercizio delle funzioni delegate in materia di antincendi (LR 17/1978);
- euro 1.000.000,00 per l'informatizzazione del libro fondiario;
- per la parte in conto capitale: euro 11.250.000,00 di cui:
- euro 10.000.000,00 per l'esercizio delle funzioni delegate in materia di antincendi (LR 17/1978);
- euro 1.250.000,00 per l'informatizzazione del libro fondiario;

Accertato che trattasi di spese relative alle funzioni amministrative delegate dalla Regione alle Province autonome;

Dato atto che i programmi di collaborazione tra i vari enti e la verifica delle modalità di attuazione delle azioni poste in essere dalle Province per l'informatizzazione del Libro Fondiario sono definiti dal Gruppo di lavoro istituito con la sopra citata deliberazione n. 211/2022;

Viste le note prot. n. RATAA/12552/27/04/2023-P di data 27 aprile 2023 e prot. n. 15259/24/05/2023-P di data 24 maggio 2023, con le quali il Segretario generale comunica che il succitato Gruppo di lavoro ha approvato per l'anno 2023 il fabbisogno finanziario per l'attività di informatizzazione negli importi di euro 1.400.000,00 per ciascuna Provincia per spese in parte corrente e di euro 600.000,00 per ciascuna Provincia per spese in conto capitale, chiedendo di assegnare ora a ciascuna Provincia euro 1.000.000,00 in parte corrente ed euro 600.000,00 in parte capitale e di aumentare in sede di assestamento lo stanziamento di bilancio in parte corrente per la parte rimanente del fabbisogno, pari a complessivi euro 800.000,00;

(3.535.000,00 Euro), Nr. 1/1976 (210.000,00 Euro), Nr. 7/1992 (9.840.000,00 Euro) und Nr. 4/2020 (250.000,00 Euro) in Sachen Ergänzungsvorsorge;

- 18.403.339,56 Euro für die Ausübung der delegierten Befugnisse in Sachen Feuerwehrdienste (RG Nr. 17/1978);
- 1.000.000,00 Euro für die Digitalisierung des Grundbuchs;
- auf Kapitalkonto: 11.250.000,00 Euro, davon:
- 10.000.000,00 Euro für die Ausübung der delegierten Befugnisse in Sachen Feuerwehrdienste (RG Nr. 17/1978);
- 1.250.000,00 Euro für die Digitalisierung des Grundbuchs;

Nach Feststellung der Tatsache, dass es sich um Ausgaben betreffend die von der Region an die Autonomen Provinzen delegierten Verwaltungsbefugnisse handelt;

Nach Bestätigung der Tatsache, dass die Programme zur Zusammenarbeit zwischen den Körperschaften und die Überprüfung der Modalitäten für die Umsetzung der von den Provinzen beschlossenen Maßnahmen zur Digitalisierung des Grundbuchs von der mit oben genanntem Beschluss Nr. 211/2022 errichteten Arbeitsgruppe festgelegt werden;

Nach Einsichtnahme in die Schreiben vom 27. April 2023, Prot. Nr. RATAA/12552/27/04/2023-P und vom 24. Mai 2023, Prot. Nr. 15259/24/05/2023-P, mit denen der Generalsekretär mitteilt, dass die oben genannte Arbeitsgruppe für das Jahr 2023 den Finanzbedarf für die Digitalisierung in Höhe von 1.400.000,00 Euro je Provinz für laufende Ausgaben und 600.000,00 Euro je Provinz für Ausgaben auf Kapitalkonto genehmigt und beantragt hat, jeder Provinz nun 1.000.000,00 Euro für laufende Ausgaben und 600.000,00 Euro für Ausgaben auf Kapitalkonto zuzuweisen und den Haushaltsansatz für die laufenden Ausgaben im Rahmen des Nachtragshaushalts um den restlichen Betrag des Finanzbedarfs (insgesamt 800.000,00 Euro) zu erhöhen;

Considerato che in base alla convenzione approvata con la propria deliberazione n. 123/2022 sopra citata le risorse per l'attività di informatizzazione del Libro Fondiario sono assegnate con vincolo di destinazione per finanziare i progetti programmati;

Ritenuto pertanto di procedere ad assegnare alla Provincia di Bolzano gli importi per il finanziamento delle funzioni delegate per l'anno 2023, tenuto conto delle richieste e delle comunicazioni sopra citate;

Vista la legge regionale 19 dicembre 2022, n. 9, con la quale è stato approvato il bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2023- 2025;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 223 di data 21 dicembre 2022, con la quale è stato approvato il documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 224 di data 21 dicembre 2022, con la quale è stato approvato il bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 91 di data 26 maggio 2021, con la quale sono state determinate le competenze da riservare alla Giunta regionale e alle Dirigenti ed ai Dirigenti;

Accertato che l'ammontare complessivo dello stanziamento di bilancio relativo al fondo unico per il finanziamento delle funzioni delegate per l'anno in corso è attualmente pari a complessivi euro 120.500.000,00 di cui euro 98.000.000,00 per la parte corrente ed euro 22.500.000,00 per le spese in conto capitale;

In Anbetracht der Tatsache, dass aufgrund der mit oben genanntem Beschluss der Regionalregierung Nr. 123/2022 genehmigten Vereinbarung die Mittel für die Digitalisierung des Grundbuchs mit Zweckbestimmung zur Finanzierung der geplanten Projekte zugewiesen werden;

Nach Dafürhalten demzufolge, der Provinz Bozen die Beträge für die Finanzierung der delegierten Befugnisse für das Jahr 2023 unter Berücksichtigung der oben genannten Anträge und Mitteilungen zuzuweisen;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 19. Dezember 2022, Nr. 9, mit dem der Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt wurde;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 21. Dezember 2022, Nr. 223, mit dem der technische Begleitbericht zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt wurde;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 21. Dezember 2022, Nr. 224, mit dem der Verwaltungshaushalt der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt wurde;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 26. Mai 2021, n. 91, mit dem die der Regionalregierung und den Leiterinnen/Leitern vorbehaltenen Zuständigkeiten festgelegt wurden;

Nach Feststellung der Tatsache, dass sich der im Haushalt vorgesehene Ansatz für den Einheitsfonds zur Finanzierung der delegierten Befugnisse für das laufende Haushaltsjahr derzeit auf insgesamt 120.500.000,00 Euro beläuft, davon 98.000.000,00 Euro für laufende Ausgaben und 22.500.000,00 Euro für Ausgaben auf Kapitalkonto;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 “Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione” e successive modifiche, nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118;

Accertata la disponibilità di fondi sui capitoli U18011.0090 ed U18012.0060 dello stato di previsione della spesa per l’esercizio finanziario in corso e accertato che la spesa è compatibile con le regole di finanza pubblica ai sensi dell’articolo 28 della LR 3/2009 e s.m.;

Ciò premesso,

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

a) di determinare, per l’anno 2023, gli importi per il finanziamento delle funzioni delegate alla Provincia autonoma di Bolzano nel modo seguente:

- euro 49.500.000,00 di parte corrente per l’esercizio delle funzioni delegate in materia di libro fondiario, camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura, previdenza integrativa e antincendi, rinviando a successiva deliberazione, dopo l’assestamento di bilancio, l’assegnazione di ulteriori risorse per l’attività di informatizzazione del Libro Fondiario, secondo quanto indicato in premessa;

- euro 10.600.000,00 in conto capitale riferita agli interventi da effettuare nella materia del settore antincendi e dell’informatizzazione del Libro fondiario;

b) di assegnare le somme di cui sopra nel modo seguente:

- euro 11.761.660,44 a favore della Provincia autonoma di Bolzano, C.F. 00390090215, per

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region“ i.d.g.F. sowie des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118;

Nach Feststellung der Tatsache, dass in den Kap. U18011.0090 und U18012.0060 des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des RG Nr. 3/2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

Dies vorausgeschickt,

**beschließt
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

a. die Beträge zur Finanzierung der der Autonomen Provinz Bozen delegierten Befugnisse für das Jahr 2023 wie folgt festzulegen:

- 49.500.000,00 Euro für laufende Ausgaben zur Ausübung der delegierten Befugnisse in Sachen Grundbuch, Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern, Ergänzungsvorsorge und Feuerwehrdienste, wobei die Zuweisung weiterer Mittel für die Digitalisierung des Grundbuchs – wie eingangs dargelegt – mit einem späteren Beschluss nach Genehmigung des Nachtragshaushalts vorgenommen wird;

- 10.600.000,00 Euro auf Kapitalkonto in Zusammenhang mit den in Sachen Feuerwehrdienste und Digitalisierung des Grundbuchs durchzuführenden Maßnahmen;

b. die oben genannten Beträge wie folgt zuzuweisen:

- 11.761.660,44 Euro zugunsten der Autonomen Provinz Bozen, Steuernummer

le spese correnti relative all'esercizio delle funzioni delegate in materia di libro fondiario (euro 5.889.125,94) e camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura (euro 4.872.534,50) e informatizzazione del Libro fondiario (euro 1.000.000,00 con vincolo di destinazione);

- euro 19.335.000,00 a favore dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico della Provincia autonoma di Bolzano (ASSE), C.F. e Partita IVA 94108390215, per le spese correnti relative alla gestione delle leggi regionali n. 1/2005 (euro 5.500.000,00), n. 15/1957 (euro 3.535.000,00), n. 1/1976 (euro 210.000,00), n. 7/1992 (euro 9.840.000,00) e n. 4/2020 (euro 250.000,00), in materia di previdenza integrativa;

- euro 18.403.339,56 a favore dell'Agenzia per la Protezione civile della Provincia autonoma di Bolzano, Partita IVA 01657560213 C.F. 80013370210, per spese correnti relative all'esercizio delle funzioni delegate in materia di antincendi;

- euro 10.000.000,00 a favore della Agenzia per la Protezione civile della Provincia autonoma di Bolzano, Partita IVA 01657560213, C.F. 80013370210 per le spese in conto capitale relative all'esercizio delle funzioni delegate in materia di antincendi;

- euro 600.000,00, con vincolo di destinazione, a favore della Provincia autonoma di Bolzano, C.F. 00390090215 per le spese in conto capitale relative all'esercizio delle funzioni delegate in materia di informatizzazione del libro fondiario;

c) di approvare e impegnare, nel rispetto delle modalità previste dal principio applicato della contabilità finanziaria di cui all'allegato 4.2 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 l'importo di euro 11.761.660,44, a favore della Provincia autonoma di Bolzano, come segue:

00390090215, für die laufenden Ausgaben betreffend die Ausübung der delegierten Befugnisse in Sachen Grundbuch (5.889.125,94 Euro), Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern (4.872.534,50 Euro) sowie Digitalisierung des Grundbuchs (1.000.000,00 Euro mit Zweckbestimmung);

- 19.335.000,00 Euro zugunsten der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen (ASWE), Steuernummer und MwSt.-Nr. 94108390215, für die laufenden Ausgaben zwecks Anwendung der Regionalgesetze Nr. 1/2005 (5.500.000,00 Euro), Nr. 15/1957 (3.535.000,00 Euro), Nr. 1/1976 (210.000,00 Euro), Nr. 7/1992 (9.840.000,00 Euro) und Nr. 4/2020 (250.000,00 Euro) in Sachen Ergänzungsvorsorge;

- 18.403.339,56 Euro zugunsten der Agentur für Bevölkerungsschutz der Autonomen Provinz Bozen, MwSt.-Nr. 01657560213, Steuernummer 80013370210, für laufende Ausgaben betreffend die Ausübung der delegierten Befugnisse in Sachen Feuerwehrdienste;

- 10.000.000,00 Euro zugunsten der Agentur für Bevölkerungsschutz der Autonomen Provinz Bozen, MwSt.-Nr. 01657560213, Steuernummer 80013370210, für die Ausgaben auf Kapitalkonto betreffend die Ausübung der delegierten Befugnisse in Sachen Feuerwehrdienste;

- 600.000,00 Euro mit Zweckbestimmung zugunsten der Autonomen Provinz Bozen, Steuernummer 00390090215, für die Ausgaben auf Kapitalkonto betreffend die Ausübung der delegierten Befugnisse in Sachen Digitalisierung des Grundbuchs;

c. den Betrag in Höhe von 11.761.660,44 Euro zugunsten der Autonomen Provinz Bozen unter Beachtung der Modalitäten nach dem angewandten Haushaltsgrundsatz der Finanzbuchhaltung laut Anlage 4.2 zum gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 zu genehmigen und wie folgt zweckzubinden:

Capitolo Kapitel	Missione Aufgaben- bereich	Programma Programm	Titolo Titel	Macro- Aggregato Gruppierung	Identif. Conto FIN (V livello piano dei conti) Identif. Conto FIN (5. Ebene Kostenplan)	Esercizio Esigibilità 2023 Fälligkeit Haushalt 2023
U18011.0090	18	01	1	04	U.1.04.01.02.001	€ 11.761.660,44

d) di approvare e impegnare, nel rispetto delle modalità previste dal principio applicato della contabilità finanziaria di cui all'allegato 4.2 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 l'importo di euro 19.335.000,00, a favore dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico della Provincia autonoma di Bolzano (ASSE), come segue:

d. den Betrag in Höhe von 19.335.000,00 Euro zugunsten der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen (ASWE) unter Beachtung der Modalitäten nach dem angewandten Haushaltsgrundsatz der Finanzbuchhaltung laut Anlage 4.2 zum gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 zu genehmigen und wie folgt zweckzubinden:

Capitolo Kapitel	Missione Aufgaben- bereich	Programma Programm	Titolo Titel	Macro- Aggregato Gruppierung	Identif. Conto FIN (V livello piano dei conti) Identif. Conto FIN (5. Ebene Kostenplan)	Esercizio Esigibilità 2023 Fälligkeit Haushalt 2023
U18011.0090	18	01	1	04	U.1.04.01.02.001	€ 19.335.000,00

e) di approvare e impegnare, nel rispetto delle modalità previste dal principio applicato della contabilità finanziaria di cui all'allegato 4.2 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 l'importo di euro 18.403.339,56, a favore dell'Agenzia per la Protezione civile della Provincia autonoma di Bolzano, come segue:

e. den Betrag in Höhe von 18.403.339,56 Euro zugunsten der Agentur für Bevölkerungsschutz der Autonomen Provinz Bozen unter Beachtung der Modalitäten nach dem angewandten Haushaltsgrundsatz der Finanzbuchhaltung laut Anlage 4.2 zum gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 zu genehmigen und wie folgt zweckzubinden:

Capitolo Kapitel	Missione Aufgaben- bereich	Programma Programm	Titolo Titel	Macro- Aggregato Gruppierung	Identif. Conto FIN (V livello piano dei conti) Identif. Conto FIN (5. Ebene Kostenplan)	Esercizio Esigibilità 2023 Fälligkeit Haushalt 2023
U18011.0090	18	01	1	04	U.1.04.01.02.001	€ 18.403.339,56

f) di approvare e impegnare, nel rispetto delle modalità previste dal principio applicato della contabilità finanziaria di cui all'allegato 4.2 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 l'importo di euro 10.000.000,00 a favore della Agenzia per la Protezione civile della Provincia autonoma di Bolzano, come segue:

f. den Betrag in Höhe von 10.000.000,00 Euro zugunsten der Agentur für Bevölkerungsschutz der Autonomen Provinz Bozen unter Beachtung der Modalitäten nach dem angewandten Haushaltsgrundsatz der Finanzbuchhaltung laut Anlage 4.2 zum gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 zu genehmigen und wie folgt zweckzubinden:

Capitolo Kapitel	Missione Aufgaben- bereich	Programma Programm	Titolo Titel	Macro- Aggregato Gruppierung	Identif. Conto FIN (V livello piano dei conti) Identif. Conto FIN (5. Ebene Kostenplan)	Esercizio Esigibilità 2023 Fälligkeit Haushalt 2023

U18012.0060	18	01	2	03	U.2.03.01.02.001	€ 10.000.000,00
-------------	----	----	---	----	------------------	-----------------

g) di approvare e impegnare, nel rispetto delle modalità previste dal principio applicato della contabilità finanziaria di cui all'allegato 4.2 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 l'importo di euro 600.000,00 a favore della Provincia autonoma di Bolzano, come segue:

g. den Betrag in Höhe von 600.000,00 Euro zugunsten der Autonomen Provinz Bozen unter Beachtung der Modalitäten nach dem angewandten Haushaltsgrundsatz der Finanzbuchhaltung laut Anlage 4.2 zum gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 zu genehmigen und wie folgt zweckzubinden:

Capitolo Kapitel	Missione Aufgaben- bereich	Programma Programm	Titolo Titel	Macro- Aggregato Gruppierung	Identif. Conto FIN (V livello piano dei conti) Identif. Konto FIN (5. Ebene Kostenplan)	Esercizio Esigibilità 2023 Fälligkeit Haushalt 2023
U18012.0060	18	01	2	03	U.2.03.01.02.001	€ 600.000,00

Alla liquidazione della spesa provvederà la Dirigente la Ripartizione I – Risorse finanziarie con successivi atti, come previsto dall'art. 29 della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3, conformemente a quanto richiesto dalla Provincia autonoma di Bolzano con la suddetta nota di data 2 febbraio 2023, compatibilmente con la disponibilità di cassa della Regione.

Für die Liquidierung der Ausgabe sorgt die Leiterin der Abteilung I – Finanzen mit späteren Maßnahmen gemäß Art. 29 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 – wie von der Autonomen Provinz Bozen mit oben genanntem Schreiben vom 2. Februar 2023 beantragt –, sofern dies mit dem Kassenbestand der Region vereinbar ist.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni ai sensi dell'art. 29 e ss. del D. Lgs. 2 luglio 2010, n. 104;

a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 60 Tagen im Sinne des Art. 29 ff. des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104 einzulegen ist;

b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24 novembre 1971 n. 1199.

b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

La presente deliberazione è pubblicata anche ai sensi dell'articolo 7, comma 2, della legge regionale 13 dicembre 2012, n. 8 sul sito internet della Regione.

Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 7 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 13. Dezember 2012, Nr. 8 auch auf der Website der Region veröffentlicht.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL PRESIDENTE

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER PRÄSIDENT

DER GENERALSEKRETÄR

DER REGIONALREGIERUNG

Maurizio Fugatti

firmato digitalmente / digital signiert

Michael Mayr

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).